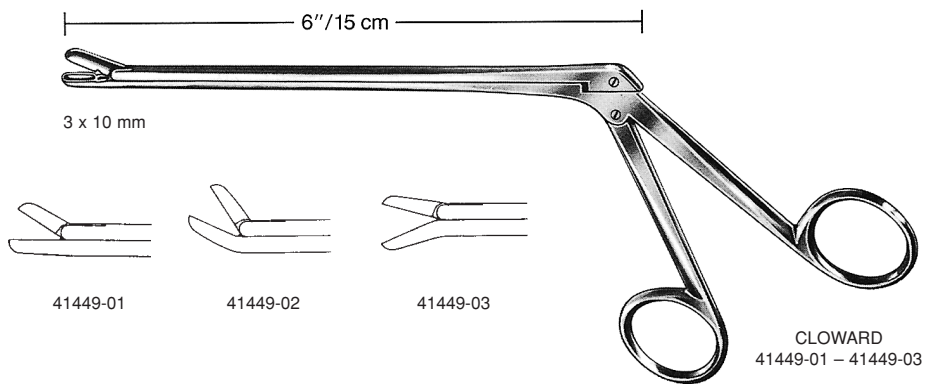
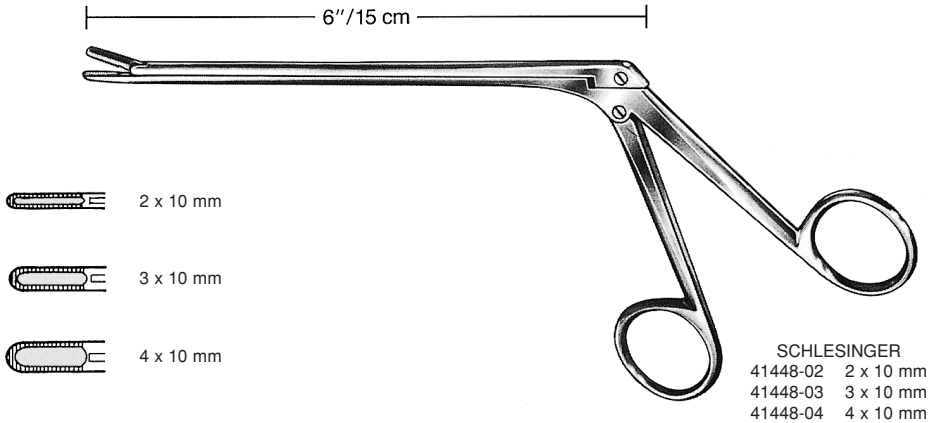
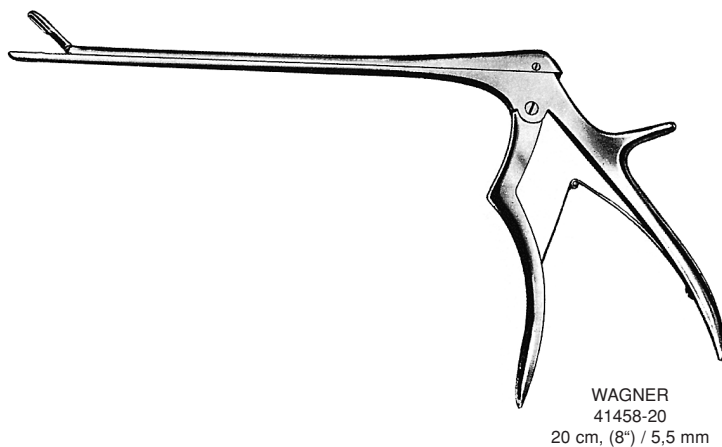
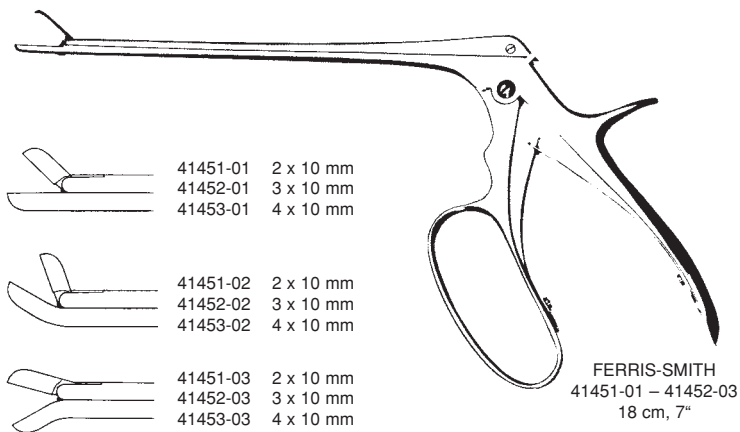


Laminektomie Zangen
 Laminectomy Rongeurs
 Pinzas cortantes para laminectomia
 Pinze taglianti per laminectomia

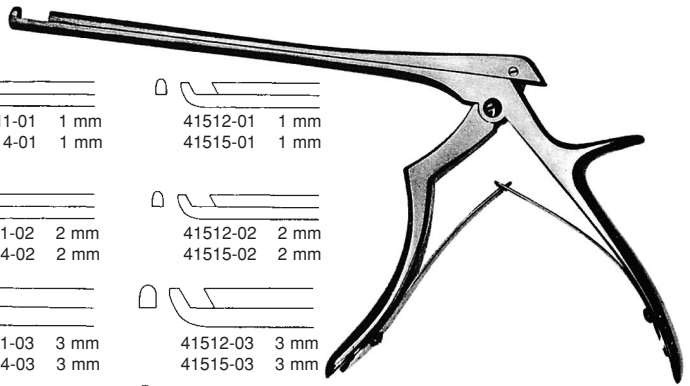


Laminektomie Zangen
Laminectomy Rongeurs
Pinzas cortantes para laminectomia
Pinze taglienti per laminectomia



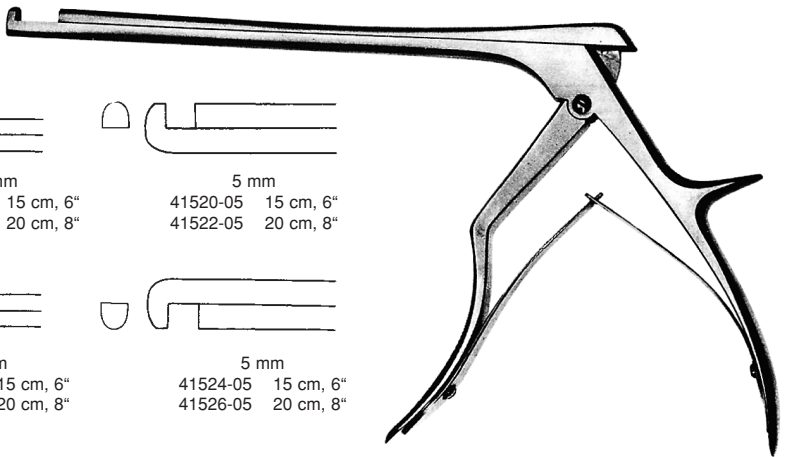
Bandscheibenstanzen
 Intervertebral Disc Rongeurs
 Pinzas sacabocado para discos intervertebrales
 Pinze taglianti per dischi intervertebrali

| | | |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| | | |
| 41510-01 1 mm 41513-01 1 mm | 41511-01 1 mm 41514-01 1 mm | 41512-01 1 mm 41515-01 1 mm |
| | | |
| 41510-02 2 mm 41513-02 2 mm | 41511-02 2 mm 41514-02 2 mm | 41512-02 2 mm 41515-02 2 mm |
| | | |
| 41510-03 3 mm 41513-03 3 mm | 41511-03 3 mm 41514-03 3 mm | 41512-03 3 mm 41515-03 3 mm |
| | | |
| 41510-04 4 mm 41513-04 4 mm | 41511-04 4 mm 41514-04 4 mm | 41512-04 4 mm 41515-04 4 mm |
| | | |
| 41510-05 5 mm 41513-05 5 mm | 41511-05 5 mm 41514-05 5 mm | 41512-05 5 mm 41515-05 5 mm |



FERRIS-SMITH-KERRISON
 41510-01 – 41512-05
 18 cm, 7"
 41513-01 – 41515-05
 20 cm, 8"

| | |
|--|--|
| | |
| 3 mm 41520-03 15 cm, 6" 41522-03 20 cm, 8" | 5 mm 41520-05 15 cm, 6" 41522-05 20 cm, 8" |
| | |
| 3 mm 41524-03 15 cm, 6" 41526-03 20 cm, 8" | 5 mm 41524-05 15 cm, 6" 41526-05 20 cm, 8" |
| | |
| 3 mm 41527-03 15 cm, 6" 41529-03 20 cm, 8" | 5 mm 41527-05 15 cm, 6" 41529-05 20 cm, 8" |



COLCLOUGH
 41520-03 – 41529-05

YASARGIL – Aneurysmen – Gefäß – Clips
YASARGIL – Aneurysm – Vessel – Clips
YASARGIL – Clips para aneurisma
YASARGIL – Clips per aneurisma

aus hochwertigem Implantat-Stahl antimagnetisch
in high quality Implant steel antimagnetic
de acero inoxidable para implantes de alta calidad, antimagnético
Prodotto in acciaio di alta qualità, antimagnetico

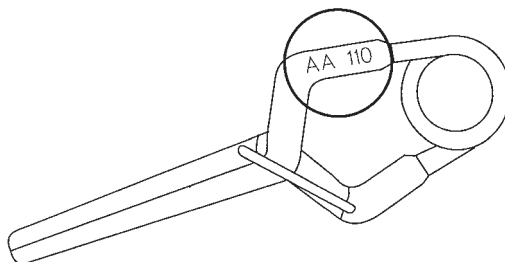
Features of the Clip

SERIAL-NUMBER

Each clip is coded with an individual serial number – marked by laser technology-
The serial number guarantees a detailed follow-up of

- the whole production process
- the closure force
- from raw material to the final product

These informations are registered in our company for the period of 10 years.



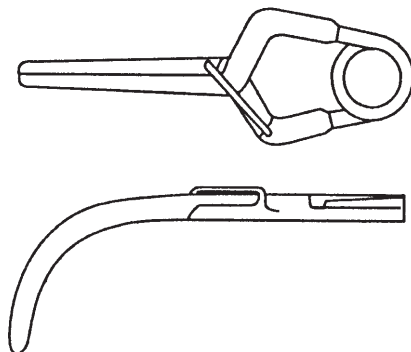
PACKING – LABELING

Each clip is individually packaged in a transparent box made of resistant plastic.
Special wishes of customers regarding the packaging will be considered by us. This will be marked on an internal instruction.

The transparent box is marked with a label in order to assure a quick and sure identification of the clip.

On the label you can find the following data:

- catalogue number
- Product description
- Illustration
- Closing force in g
- Tolerance range of closing force
- Blade length
- Maximum opening
- Blade geometry
- Serial number
- Jaw profile
- Material description
- Lot number
- the notes "NOT STERILE"
- WARNING



YASARGIL – Aneurysmen – Gefäß – Clips

YASARGIL – Aneurysm – Vessel – Clips

YASARGIL – Clips para aneurisma

YASARGIL – Clips per aneurisma

aus hochwertigem Implantat-Stahl antimagnetisch
 in high quality Implant steel antimagnetic
 de acero inoxidable para implantes de alta calidad, antimagnético
 Prodotto in acciaio di alta qualità, antimagnetico

Features of the Clip

JAW-PROFILE

The rounded, pyramid-like structure is stamped into the jaw through a special step in production and prevents sharp edged which could perforate an aneurysm

No edges or burrs through additional rounding of structures that border the clip outer side because of this, real atraumatic application of the clip

Increased surface area due to the pyramid-like design of the jaws inner surface the cross-like structure of the inner jaws pyramid surface doubles the tissue-holding area.

The applied pressure distributes itself evenly over the length of the jaw.

The convex closure of the clip assures an atraumatic and secure closure of the aneurysm.

Sliding of the clip is prevented.

SPRING-DESIGN

The spring size, which is different in the Standard and Mini clips, is the same within the same type of the Clip.

Through this, the highest degree of a secure fit is ensured by the clip applicator (clip/clip applicator fit)

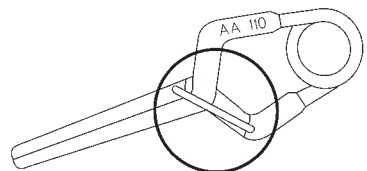
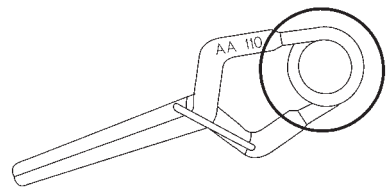
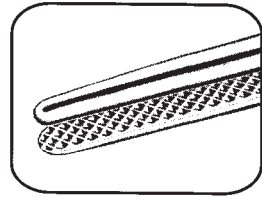
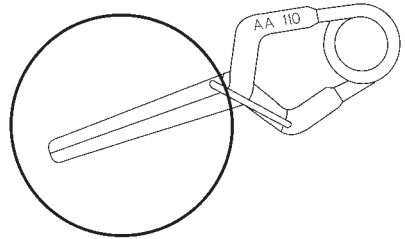
LINK-DESIGN

Laser welded

The link ensures the precise guidance of the jaws and a "soft" opening of the clip during the whole spreading process.

The contact surface of the jaws are guided symmetrically in an exact way "over the whole length" this fact guarantees an additional stability of the clip.

No over-stress of the material because the design of the link limits the maximum opening width.



YASARGIL – Aneurysmen – Gefäß – Clips
YASARGIL – Aneurysm – Vessel – Clips
YASARGIL – Clips para aneurisma
YASARGIL – Clips per aneurisma

aus hochwertigem Implantat-Stahl antimagnetisch
in high quality Implant steel antimagnetic
de acero inoxidable para implantes de alta calidad, antimagnético
Prodotto in acciaio di alta qualità, antimagnetico

Features of the Clip

CLOSING-FORCE

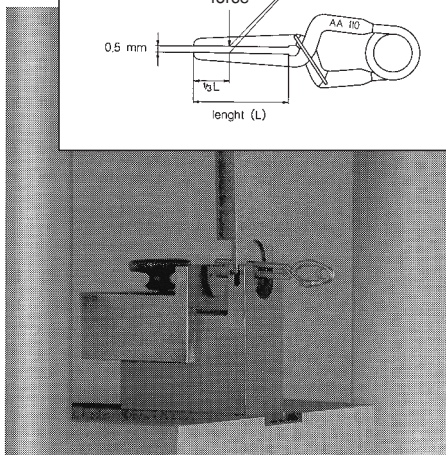
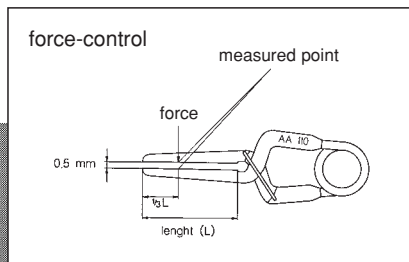
The closing force is measured at one third of the jaw length and an opening of 0,5 mm.

The final quality control of the clip is effected by a microprocessor-controlled measuring equipment.

The closing force is indicated exactly within a certain tolerance.

By the help of a special software program we assure that before the clip passes the final quality control its closure force is fixed. As a consequence we exclude any kind of manipulation.

All relevant technical data are stored during the control procedure and printed on the label.



Material and Quality Assurance

According to DIN 17445, implant steel is used in the production of our Aneurysm Clip

- High stability characteristics
- Excellent tissue compatibility
- Secure closure of blood vessels
- Antimagnetic
- Ideally suited as implantation material
- Security against over straining

YASARGIL – Aneurysmen – Gefäß – Clips

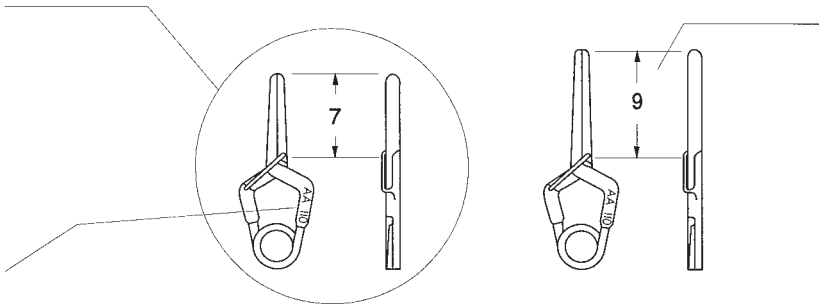
YASARGIL – Aneurysm – Vessel – Clips

YASARGIL – Clips para aneurisma

YASARGIL – Clips per aneurisma

aus hochwertigem Implantat-Stahl antimagnetisch
in high quality Implant steel antimagnetic
de acero inoxidable para implantes de alta calidad, antimagnético
Prodotto in acciaio di alta qualità, antimagnetico

Erklärung zum Katalog-System
Instructions for the catalogue-system
Explicaciones para el sistema del catálogo
Esempio del sistema del catalogo



YASARGIL – Aneurysmen – Gefäß – Clips
 YASARGIL – Aneurysm – Vessel – Clips
 YASARGIL – Clips para aneurisma
 YASARGIL – Clips per aneurisma

aus hochwertigem Implantat-Stahl antimagnetisch
 in high quality Implant steel antimagnetic
 de acero inoxidable para implantes de alta calidad, antimagnético
 Prodotto in acciaio di alta qualità, antimagnetico

YASARGIL-STANDARD für permanenten Verschluss
 YASARGIL-STANDARD for permanent closure
 YASARGIL-STANDARD para cierre permanente
 YASARGIL-STANDARD con chiusura permanente

Standard

| | | | | | | |
|--------------|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | | | | | | |
| Cat. Nr. | 41600-62 | 41600-70 | 41600-78 | 41600-92 | 41601-10 | 41601-11 |
| max. opening | 41600-62 T 6,2 mm | 41600-70 T 7,0 mm | 41600-78 T 7,8 mm | 41600-92 T 9,2 mm | 41601-10 T 10,6 mm | 41601-11 T 11,4 mm |
| Force | 150 gms | 180 gms | 180 gms | 200 gms | 200 gms | 200 gms |
| | | | | | | |
| | 41601-13 | 41602-60 | 41602-68 | 41602-75 | 41602-87 | 41603-55 |
| | 41601-13 T 13,3 mm | 41602-60 T 6,0 mm | 41602-68 T 6,8 mm | 41602-75 T 7,5 mm | 41602-87 T 8,7 mm | 41603-55 T 5,5 mm |
| | 200 gms | 150 gms | 180 gms | 180 gms | 200 gms | 150 gms |
| | | | | | | |
| | 41603-65 | 41603-74 | 41604-54 | 41604-58 | 41604-62 | 41604-79 |
| | 41603-65 T 6,5 mm | 41603-74 T 7,4 mm | 41604-54 T 5,4 mm | 41604-58 T 5,8 mm | 41604-62 T 6,2 mm | 41604-79 T 7,9 mm |
| | 180 gms | 200 gms | 180 gms | 180 gms | 180 gms | 200 gms |
| | | | | | | |
| | 41604-87 | | | | | |
| | 41604-87 T 8,7 mm | | | | | |
| | 200 gms | | | | | |

YASARGIL – Aneurysmen – Gefäß – Clips

YASARGIL – Aneurysm – Vessel – Clips

YASARGIL – Clips para aneurisma

YASARGIL – Clips per aneurisma

aus hochwertigem Implantat-Stahl antimagnetisch
in high quality Implant steel antimagnetic
de acero inoxidable para implantes de alta calidad, antimagnético
Prodotto in acciaio di alta qualità, antimagnetico

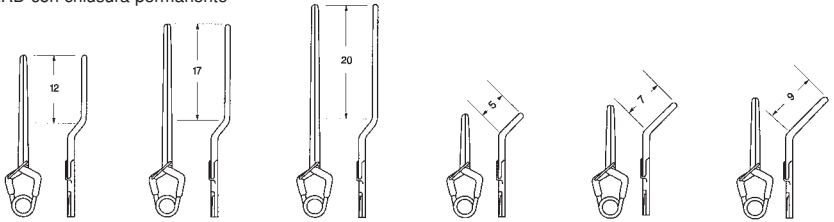
YASARGIL-STANDARD für permanenten Verschluss

YASARGIL-STANDARD for permanent closure

YASARGIL-STANDARD para cierre permanente

YASARGIL-STANDARD con chiusura permanente

Standard



Cat. Nr.
max. opening
Force

41605-10
41605-10 T
10,2 mm
200 gms

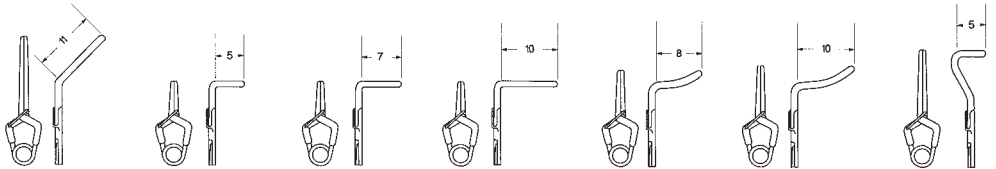
41605-12
41605-12 T
11,9 mm
180 gms

41605-13
41605-13 T
13,0 mm
180 gms

41606-62
41606-62 T
6,2 mm
200 gms

41606-65
41606-65 T
6,5 mm
200 gms

41606-78
41606-78 T
7,8 mm
200 gms



41606-84
41606-84 T
8,4 mm
200 gms

41607-56
41607-56 T
5,6 mm
200 gms

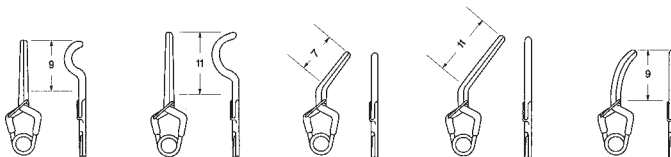
41607-57
41607-57 T
5,6 mm
200 gms

41607-58
41607-58 T
5,6 mm
200 gms

41607-59
41607-59 T
5,4 mm
200 gms

41607-60
41607-60 T
5,6 mm
200 gms

41607-72
41607-72 T
7,2 mm
200 gms



41607-73
41607-73 T
7,2 mm
200 gms

41607-82
41607-82 T
8,2 mm
200 gms

41608-57
41608-57 T
5,7 mm
200 gms

41608-80
41608-80 T
8,0 mm
200 gms

41609-70
41609-70 T
7,0 mm
200 gms

YASARGIL – Aneurysmen – Gefäß – Clips
 YASARGIL – Aneurysm – Vessel – Clips
 YASARGIL – Clips para aneurisma
 YASARGIL – Clips per aneurisma

aus hochwertigem Implantat-Stahl antimagnetisch
 in high quality Implant steel antimagnetic
 de acero inoxidable para implantes de alta calidad, antimagnético
 Prodotto in acciaio di alta qualità, antimagnetico

YASARGIL-STANDARD für temporären Verschluss
 YASARGIL-STANDARD for temporary closure
 YASARGIL-STANDARD para cierre temporal
 YASARGIL-STANDARD con chiusura temporanea

Standard

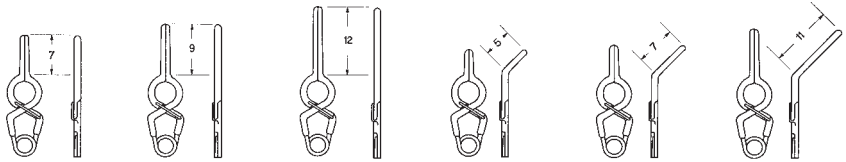
| | | | | | | |
|--------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| | | | | | | |
| Cat. Nr. | 41610-70 | 41610-68 | 41610-61 | 41611-92 | 41611-87 | 41611-74 |
| max. opening | 41610-70 T 7,0 mm | 41610-68 T 6,8 mm | 41610-61 T 6,1 mm | 41611-92 T 9,2 mm | 41611-87 T 8,7 mm | 41611-74 T 7,4 mm |
| Force | 70 gms | 70 gms | 70 gms | 70 gms | 70 gms | 70 gms |
| | | | | | | |
| | 41612-62 | 41612-12 | 41612-11 | 41612-09 | 41612-07 | |
| | 41612-62 T 6,2 mm | 41612-12 T 11,4 mm | 41612-11 T 11,0 mm | 41612-09 T 9,9 mm | 41612-07 T 7,5 mm | |
| | 70 gms | 90 gms | 90 gms | 90 gms | 90 gms | |

YASARGIL – Aneurysmen – Gefäß – Clips
 YASARGIL – Aneurysm – Vessel – Clips
 YASARGIL – Clips para aneurisma
 YASARGIL – Clips per aneurisma

aus hochwertigem Implantat-Stahl antimagnetisch
 in high quality Implant steel antimagnetic
 de acero inoxidable para implantes de alta calidad, antimagnético
 Prodotto in acciaio di alta qualità, antimagnetico

YASARGIL-STANDARD für permanenten Verschluss
 YASARGIL-STANDARD for permanent closure
 YASARGIL-STANDARD para cierre permanente
 YASARGIL-STANDARD con chiusura permanente

Standard



Cat. Nr.
 max. opening
 Force

41613-74
41613-74 T
 7,4 mm
 150 gms

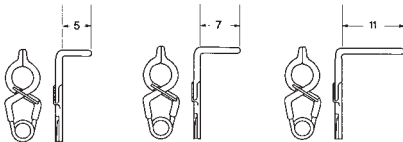
41613-84
41613-84 T
 8,4 mm
 150 gms

41613-96
41613-96 T
 9,6 mm
 180 gms

41614-58
41614-58 T
 5,8 mm
 150 gms

41614-65
41614-65 T
 6,5 mm
 150 gms

41614-72
41614-72 T
 7,2 mm
 180 gms



41615-49
41615-49 T
 4,9 mm
 150 gms

41615-50
41615-50 T
 4,9 mm
 150 gms

41615-51
41615-51 T
 4,9 mm
 180 gms

YASARGIL – Aneurysmen – Gefäß – Clips
 YASARGIL – Aneurysm – Vessel – Clips
 YASARGIL – Clips para aneurisma
 YASARGIL – Clips per aneurisma

aus hochwertigem Implantat-Stahl antimagnetisch
 in high quality Implant steel antimagnetic
 de acero inoxidable para implantes de alta calidad, antimagnético
 Prodotto in acciaio di alta qualità, antimagnetico

YASARGIL-STANDARD für permanenten Verschluss
 YASARGIL-STANDARD for permanent closure
 YASARGIL-STANDARD para cierre permanente
 YASARGIL-STANDARD con chiusura permanente

Standard

| | | | | | | |
|--------------|----------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|
| | | | | | | |
| Cat. Nr. | 41616-79 | 41616-91 | 41617-10 | 41617-65 | 41617-72 | 41617-78 |
| max. opening | 41616-79 T 7,9 mm | 41616-91 T 9,1 mm | 41617-10 T 10,3 mm | 41617-65 T 6,5 mm | 41617-72 T 7,2 mm | 41617-78 T 7,8 mm |
| Force | 150 gms | 150 gms | 180 gms | 150 gms | 150 gms | 180 gms |
| | | | | | | |
| | 41618-55 | 41618-56 | 41618-57 | 41618-79 | 41618-88 | 41619-00 |
| | 41618-55 T 5,5 mm | 41618-56 T 5,5 mm | 41618-57 T 5,5 mm | 41618-79 T 7,9 mm | 41618-88 T 8,8 mm | 41619-00 T 10,0 mm |
| | 150 gms | 150 gms | 180 gms | 150 gms | 150 gms | 180 gms |

YASARGIL – Aneurysmen – Gefäß – Clips

YASARGIL – Aneurysm – Vessel – Clips

YASARGIL – Clips para aneurisma

YASARGIL – Clips per aneurisma

aus hochwertigem Implantat-Stahl antimagnetisch
in high quality Implant steel antimagnetic
de acero inoxidable para implantes de alta calidad, antimagnético
Prodotto in acciaio di alta qualità, antimagnetico

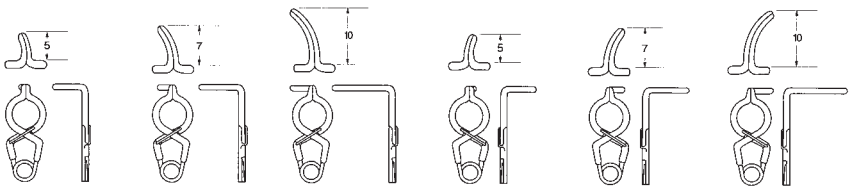
YASARGIL-STANDARD für permanenten Verschluss

YASARGIL-STANDARD for permanent closure

YASARGIL-STANDARD para cierre permanente

YASARGIL-STANDARD con chiusura permanente

Standard



Cat. Nr.
max. opening
Force

41620-58
41620-58 T
5,8 mm
150 gms

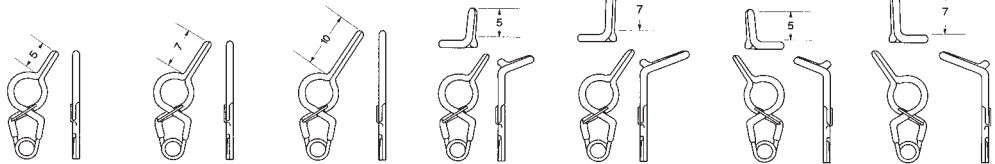
41620-59
41620-59 T
5,8 mm
150 gms

41620-60
41620-60 T
5,8 mm
150 gms

41620-61
41620-61 T
5,8 mm
150 gms

41620-62
41620-62 T
5,8 mm
150 gms

41620-63
41620-63 T
5,8 mm
150 gms



41620-70
41620-70 T
7,0 mm
150 gms

41620-78
41620-78 T
7,8 mm
150 gms

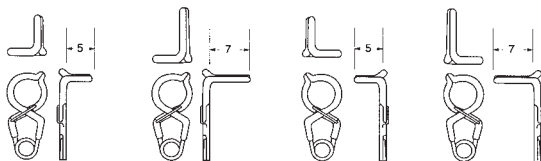
41620-88
41620-88 T
8,8 mm
150 gms

41621-58
41621-58 T
5,8 mm
150 gms

41621-62
41621-62 T
6,2 mm
150 gms

41622-58
41622-58 T
5,8 mm
150 gms

41622-62
41622-62 T
6,2 mm
150 gms



41623-56
41623-56 T
5,6 mm
150 gms

41624-56
41624-56 T
5,6 mm
150 gms

41625-56
41625-56 T
5,6 mm
150 gms

41626-56
41626-56 T
5,6 mm
150 gms

YASARGIL – Aneurysmen – Gefäß – Clips
 YASARGIL – Aneurysm – Vessel – Clips
 YASARGIL – Clips para aneurisma
 YASARGIL – Clips per aneurisma

aus hochwertigem Implantat-Stahl antimagnetisch
 in high quality Implant steel antimagnetic
 de acero inoxidable para implantes de alta calidad, antimagnético
 Prodotto in acciaio di alta qualità, antimagnetico

YASARGIL-STANDARD für permanenten Verschluss
 YASARGIL-STANDARD for permanent closure
 YASARGIL-STANDARD para cierre permanente
 YASARGIL-STANDARD con chiusura permanente

Mini

| | | | | | | |
|--------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | | | | | | |
| Cat. Nr. | 41627-33 | 41627-40 | 41628-33 | 41628-40 | 41628-46 | 41629-32 |
| max. opening | 41627-33 T | 41627-40 T | 41628-33 T | 41628-40 T | 41628-46 T | 41629-32 T |
| Force | 3,3 mm 110 gms | 4,0 mm 110 gms | 3,3 mm 110 gms | 4,0 mm 110 gms | 4,6 mm 110 gms | 3,2 mm 110 gms |

| | | | | | | |
|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | | | | | | |
| 41629-38 | 41630-36 | 41630-38 | 41631-36 | 41631-40 | 41631-44 | 41632-36 |
| 41629-38 T | 41630-36 T | 41630-38 T | 41631-36 T | 41631-40 T | 41631-44 T | 41632-36 T |
| 3,8 mm 110 gms | 3,6 mm 110 gms | 3,8 mm 110 gms | 3,6 mm 110 gms | 4,0 mm 110 gms | 4,4 mm 110 gms | 3,6 mm 110 gms |

| | | | | | | |
|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | | | | | | |
| 41633-35 | 41633-40 | 41634-35 | 41634-60 | 41634-70 | 41635-57 | 41636-45 |
| 41633-35 T | 41633-40 T | 41634-35 T | 41634-60 T | 41634-70 T | 41635-57 T | 41636-45 T |
| 3,5 mm 110 gms | 4,0 mm 110 gms | 3,5 mm 130 gms | 6,0 mm 130 gms | 7,0 mm 130 gms | 5,7 mm 130 gms | 4,5 mm 130 gms |

YASARGIL – Aneurysmen – Gefäß – Clips
 YASARGIL – Aneurysm – Vessel – Clips
 YASARGIL – Clips para aneurisma
 YASARGIL – Clips per aneurisma

aus hochwertigem Implantat-Stahl antimagnetisch
 in high quality Implant steel antimagnetic
 de acero inoxidable para implantes de alta calidad, antimagnético
 Prodotto in acciaio di alta qualità, antimagnetico

YASARGIL-STANDARD für temporären Verschluss
 YASARGIL-STANDARD for temporary closure
 YASARGIL-STANDARD para cierre temporal
 YASARGIL-STANDARD con chiusura temporanea

Mini

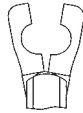


| | | | | | | |
|--------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Cat. Nr. | 41637-33 | 41637-40 | 41638-38 | 41638-46 | 41639-44 | 41640-40 |
| max. opening | 41637-33 T 3,3 mm | 41637-40 T 4,0 mm | 41638-38 T 3,8 mm | 41638-46 T 4,6 mm | 41639-44 T 4,4 mm | 41640-40 T 4,0 mm |
| Force | 50 gms | 50 gms | 50 gms | 70 gms | 70 gms | 70 gms |

Anlegezange mit Rundgriff – FLEXIBEL – mit und ohne drehbarem Maulteil
 Applying forceps with round shaft – FLEXIBLE – with and without Rotation
 Pinzas de aplicación con mango redondo – FLEXIBLE – con y sin rotación
 Posa clips con manico rotonda guaina FLESSIBILE cover sistema rotante ed non rotante

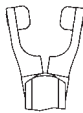
| | | |
|-----------|----------|----------|
| Länge | | |
| Length | | |
| Largo | | |
| Lunghezza | MINI | STANDARD |
| 70 mm | 41641-07 | 41643-07 |
| 90 mm | 41641-09 | 41643-09 |
| 110 mm | 41641-11 | 41643-11 |

nicht drehbar
 non rotating
 sin rotación
 non rotante



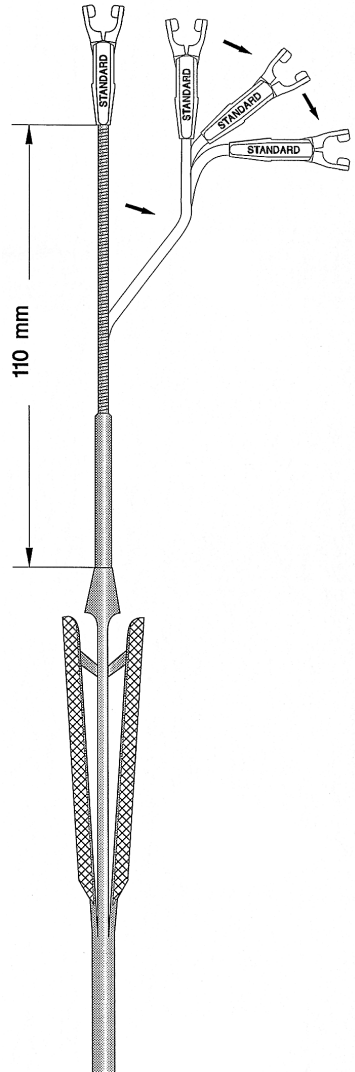
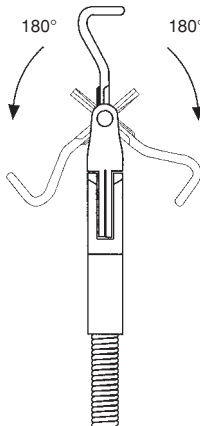
| | | |
|-----------|----------|----------|
| Länge | | |
| Length | | |
| Largo | | |
| Lunghezza | MINI | STANDARD |
| 70 mm | 41642-07 | 41644-07 |
| 90 mm | 41642-09 | 41644-09 |
| 110 mm | 41642-11 | 41644-11 |

drehbar
 rotating
 rotante
 rotante



Beispiel für Drehmechanismus
 Example for Rotation
 Ejemplo le la rotación
 Esempio della rotazione

Clips drehbar im Maul
 Clips rotabile in jaw
 Clips rotabile en la boca
 Clips rotabile nel morso



41641-07 - 41644-11